

GABAYGII SULAYMAAN

1

¹ Kanu waa gabaygii gabayada ee Sulaymaan.

Gacalisada Hadlaysaa

² Isagu ha igu dhunkado dhunkashooyinka afki-
isa;

Waayo, jacaylkaagu xataa khamri wuu ka sii
macaan yahay.

³ Saliiddaadu caraf wanaagsan bay leedahay,
Oo magacaaguna waa sida saliidcadar la shubay,
Oo sidaas daraaddeed baa habluhu kuu jecel yi-
hiin.

⁴ I soo jiido, waannu kaa daba ordaynaaye.

Boqorkii wuxuu i soo geliyey qolladihiisii.

Saaxiibadaha Hadlayaa

Annagu waannu kugu farxi doonnaa, oo waannu
kugu rayrayn doonnaa,

Oo jacaylkaagana waxaannu u sii xusuusan doon-
naa in khamri ka sii badan.

Gacalisada Hadlaysaa

Si qumman ayay kuu jecel yihiin.

⁵ Gabdhaha reer Yerusaaalemow,

Anigu waan madoobahay, laakiinse waan u qurx-
oonahay

Sida teendhooyinkii reer Qedaar

Iyo sida daahyadii Sulaymaan.

⁶ Ha ii soo dhuganina madowgayga qorraxdu i
gubtay aawadiis.

Wiilashii hooyaday ayaa ii cadhooday,

Oo waxay iga dhigeen ilaaliyihii beeraha canabka
ah,
Laakiinse beertayda canabka ah ma aan
dhawrayn.

⁷ Kan naftaydu jeceshahayow, ii sheeg
Meesha aad adhigaaga daajisid, iyo meesha aad
hadhkii hadhisid;

Waayo, bal maxaan u ahaanayaa
Sida mid ag wareegta adhyaha saaxiibbadaa?

Saxiibadaha Hadlayaa

⁸ Taada naagaha ugu qurux badanay, haddaadan
aqoon,

Waxaad daba gashaa adhiga raadkiisa,
Oo waxaad waxarahaaga ag daajisaa
teendhooyinka adhijirrada.

Gacaliyaha Hadlayaa

⁹ Taan jeclahayay, waxaan kugu masaalay
Faras ka mid ah fardihii gaadhifardoodyadii Fir-
coon.

¹⁰ Dhabannadaadu waxay la qurxoon yihiin timo
tidcan,

Oo qoortaaduna laasimmo jowharad ah.

¹¹ Waxaannu kuu samaynaynaa silsilado dahab
ah

Oo lacag laga taagay.

Gacalisada Hadlaysaa

¹² Inta boqorku miiskiisii fadhiyey,
Aya cadarkaygii naaradiinka ahaa caraftiisu soo
baxday.

¹³ Gacaliyahaygu wuxuu ii yahay sida guntin mal-
mal ah

Oo habeenkii oo dhan naasahayga ku dhex jirta.

¹⁴ Gacaliyahaygu wuxuu ii yahay sida xidhmo
ubax xinne ah

Oo beeraha canabka ah ee Ceyn Gedii ku yaal.

Gacaliyaha Hadlayaa

¹⁵ Taan jeclahayay, bal eeg, adigu waad qurxoon tahay, bal eeg, waad qurxoon tahay,

Oo waxaad leedahay indhaha qoolleyda oo kale.

Gacalisada Hadlaysaa

¹⁶ Gacaliyahaygow, bal eeg, adba waad qurxoon tahay, waanad wacan tahay,

Oo weliba sariirteennuna waa cagaar.

Gacaliyaha Hadlayaa

¹⁷ Alwaaxda gurigeenu waa qoryo kedar ah,

Oo saqafkeennuna waa qoryo beroosh ah.

2

Gacalisada Hadlaysaa

¹ Anigu waxaan ahay ubaxnarjiska Shaaroon, Iyo ubaxshooshanka dooxooyinka.

Gacaliyaha Hadlayaa

² Sida ubaxshooshanku qodxanta ku dhex yahay, Ayay taan jeclahayna gabdhaha ku dhex tahay.

Gacalisada Hadlaysaa

³ Sida geedka tufaaxa ahu uu dhirta duurka ku dhex yahay,

Ayuu gacaliyahayguna wiilasha ku dhex yahay.

Hooskiisaan fadhiistay anigoo aad u faraxsan,

Oo midhihiisuna way ila dhadhan macaanaayeen.

⁴ Wuxuu i keenay guriga diyaafadda,

Oo calankiisii i kor sudhnaana wuxuu ahaa jacayl.

⁵ Sabiib igu quudi, oo tufaax igu noolee,

Waayo, anigu caashaq baan la bukaa.

⁶ Gacantiisa bidix madaxaygay ka hoosaysaa,

Oo gacantiisa midigna way igu duuban tahay.

7 Gabdhaha reer Yerusaaalemow, waxaan idinku dhaarinayaa

Cawsha iyo deerada duurka

Inaydaan jacayl kicin, ama aydaan toosin

Ilaa uu doono.

8 Waa kaa codkii gacaliyahaygu!

Bal eega, wuu soo socdaa,

Isagoo buuraha korkooda ku soo boodboodaya,
oo kuraha dushooda ku faclaynaya.

9 Gacaliyahaygu waa sida cawl ama deer qayrab ah oo kale.

Bal eega, wuxuu taagan yahay derbigayaga gadaashiisa,

Oo daaqadahuu ka soo eegayaa, oo shabagguu ka soo dayayaa.

10 Markaasaa gacaliyahaygii ila hadlay oo wuxuu igu yidhi,

Taan jeclahayay, soo kac, taydan qurxoonay i soo raac.

11 Waayo, qabowgii wuu na dhaafay,

Oo roobkiina wuu dhammaaday, wuuna qaaday,

12 Ubaxii dhulkuu ka muuqanayaa,

Oo wakhtigii shimbirruhu gabyi jireenna waa la gaadhay,

Oo codkii qoolleydana dalkayagaa laga maqlayaa.

13 Berduhu midhihiisuu soo bixinayaa,

Oo geedaha canabkuna way ubxinayaan,

Wayna soo carfayaan.

Taan jeclahayay, soo kac, taydan qurxoonay i soo raac.

Gacaliyaha Hadlayaa

14 Qoolleydayda qararka dillaacyadooda iyo meelaha qarsoon ee dalcad ah ku jirta,

Bal jaahaaga i tus, oo codkaaga i maqashii,

Waayo, codkaagu wuu macaan yahay, oo jaahaaguna wuu surad wacan yahay.

¹⁵ Dawacooyinka noo qabta, kuwaasoo ah dawacooyinka yaryar ee beerahayaga canabka ah bi'iya,

Waayo, beerahayaga canabka ahu haatan way ubxinayaan.

Gacalisada Hadlaysaa

¹⁶ Gacaliyahaygu waa kaygii oo anna tiisii baan ahay.

Wuxuu adhigiisa daajinayaa ubaxyada dhexdooda.

¹⁷ Ilaa waagu baryo, oo hoosku baabba'o, Gacaliyahaygiyow, soo noqo, oo ahow sida cawl oo kale, amase sida deer qayrab ah Oo buuraha Beter kor jooga.

3

¹ Goor habeennimo ah ayaan sariirtayda ka doonoonay kan naftaydu jeceshahay.

Waan doonoonay, laakiinse ma aanan helin.

² Haddaba waan kacayaa, oo magaaladaan dhexwareegayaa,

Oo dariiqyada iyo jidadka waaweyn

Ayaan ka dhex goobayaa kan naftaydu jeceshahay.

Waan doonoonay laakiinse ma aanan helin.

³ Waxaa i helay waardiyayaashii magaalada dhexwarwareegayay,

Oo anna waxaan ku idhi, Kan naftaydu jeceshahay ma aragteen?

⁴ Oo kolkaan iyagii in yar sii dhaafay

Ayaan helay kii naftaydu jeceshahay.

Waan qabtay, mana sii dayn,

Ilaa aan isaga gurigii hooyaday keenay,

Oo aan qolladdii tii i uuraysatay geliyey.

⁵ Gabdhaha reer Yerusaaalemow, waxaan idinku dhaarinayaa

Cawsha iyo deerada duurka

Inaydaan jacayl kicin ama aydaan toosin

Ilaa uu doono.

⁶ Waa kuma kan cidlada uga soo baxaya sida tiirar qiiq ah?

Oo ay malmalka, iyo fooxa,

Iyo dhirta udgoon ee baayacmushtariga oo dhammu ka carfayaan?

⁷ Bal eeg, waa sariirta Sulaymaan lagu qaadee.

Lixdan nin oo xoog badan oo ka mid ah kuwa xoogga badan ee reer binu Israa'iil

Ayaa hareereheeda ku wareegsan.

⁸ Kulligood seefta aad bay u yaqaaniin, waana wada dagaalyahan.

Ninkood kastaba seeftiisii dhexday ugu xidhan tahay,

Cabsida habeenka aawadeed.

⁹ Boqor Sulaymaan wuxuu kursi la qaado

Ka samaystay qoryihii Lubnaan.

¹⁰ Tiirarkiisii lacag buu ka dhigay,

Hoostiisiina dahab buu ka dhigay, oo meeshuu fadhiistayna guduud buu ka dhigay,

Oo dhexdiisiina gabdhaha reer Yerusaaalem ayaa jacayl ku sharraxay.

¹¹ Gabdhaha reer Siyoonow, bal baxa, oo Boqor Sulaymaan eega,

Isagoo qaba taajkii hooyadiis madaxa u saartay
 maalintii arooskiisa,
 Iyo maalintii qalbigiisu faraxsanaa.

4

Gacaliyaha Hadlayaa

¹ Taan jeclahayay, bal eeg, adigu waad qurxoon
 tahay, bal eeg, waad qurxoon tahay,
 Oo waxaad leedahay indhaha qoolleyda oo kale
 oo indhashareertaada ku qarsoon.

Timahaaguna waa sida riyo
 Buur Gilecaad ka muuqda.

² Ilkahaaguna waa sida laxo loo xiiray,
 Oo ka soo baxay meeshii lagu soo maydhay,
 Oo middood kastaaba mataano dhashay,
 Oo aan dhexdooda lagu arag mid dhicisay.

³ Bushimahaagu waa sida dun guduudan,
 Oo afkaaguna waa qurxoon yahay,
 Oo dhafoorradaada indhashareertaada ku qar-
 soonuna waa sida xabbad rummaan ah je-
 exceed.

⁴ Qoortaaduna waa sida munaaraddii Daa'uud
 oo loo dhisay inay ahaato meel hubka da-
 gaalka la dhigto,

Oo ay sudhan yihiin kun gaashaan,
 Oo ah gaashaammadii ragga xoogga badan oo
 dhan.

⁵ Oo labadaada naasna waa sida laba gibin oo
 mataano ah oo cawl dhashay.
 Oo ubaxshooshannada dhexdooda daaqaya.

⁶ Ilaa waagu baryo, oo hoosku baabbo'o,
 Waxaan u kici doonaa buurta malmalka,
 Iyo kurta fooxa.

7 Taan jeclahayay, adigu waad qurxoon tahay,
Oo innaba iin ma lihid.

8 Arosaddaydiiyey, Buur Lubnaan iga soo raac,
Oo kaalay, Buur Lubnaan iga soo raac.
Buur Amaanaah dhaladeeda wax ka fiiri,
Oo Buur Seniir iyo Buur Xermoon dhaladooda
wax ka fiiri,
Oo wax ka soo fiiri boholaha libaaxyada,
Iyo buuraha shabeelladaba.

9 Walaashayay, arosaddaydiiyey, qalbigaygii
waad la tagtay,
Oo waxaad qalbigayga kula tagtay daymooyinka
indhahaaga middood
Iyo laasimmada qoortaada midkood.

10 Walaashayay, arosaddaydiiyey, jacaylkaagu
qurux badanaa!
Oo jacaylkaagu intee buu khamri ka sii fiican
yahay!
Oo saliiddaada carafteeduna way ka fiican tahay
dhirta udgoon oo dhan.

11 Arosaddaydiiyey, bushimahaaga malab baa ka
soo tiftifqaya,
Oo carrabkaaga hoostiisana malab iyo caanaa ku
jira.
Oo dharkaaga caraftiisuna waa sida carafta Buur
Lubnaan.

12 Walaashayay, arosaddaydiiyey, waxaad tahay
sida beer la xidhay,
Iyo ilbiyood la awwday, iyo durdur la xidhay.

13 Dhirtaadu waa beer ay ku dhex yaalliin
rummaan, iyo dhir kale oo midho aad u
wanaagsan,
Iyo xinne iyo naaradiin,

14 Naaradiin iyo huruud,
Iyo kalamus iyo qorfe, iyo dhir kasta oo foox
dhasha,
Iyo malmal iyo cuud iyo dhir udgoon oo fiican oo
dhan.

15 Waxaad tahay ilbiyood beero waraabisa,
Iyo ceel biyo nool leh,
Iyo durdurro Buur Lubnaan ka soo qulqulaya.

Gacalisada Hadlaysaa

16 Dabaysha woqooyay, soo kac, oo tan koonfuree-
day, kaalay,
Oo beertayda necaw ku afuufa si ay dhirteeda
udgoonu uga soo carfaan,
Gacaliyahaygu beertiisa ha soo galo oo midha-
heeda wacan ha cuno.

5

Gacaliyaha Hadlayaa

1 Walaashayay, arosaddaydiyey, beertaydii
waan soo dhex galay.

Malmalkaygiina dhirtaydii udgoonayd baan la
gurtay,

Oo awlalladaydii shinniyeed iyo malabkaygiina
waan cunay,

Khamrigaygii iyo caanahaygiina waan cabbay,

Saaxiibadaha Hadlayaa

Saaxiibbadayow, wax cuna,

Wax cabba, gacaliyayaalow, aad u cabba.

Gacalisada Hadlaysaa

2 Anigu waan hurday, laakiinse qalbigaygu waa
soo jeeday.

Waxaan maqlay codkii gacaliyahayga oo
albaabka garaacaya, isagoo leh,

Walaashayay, taan jeclahayay, qoolleydaydiiyey,
tayda sanay, iridda iga fur,

Waayo, madaxayga waxaa ka buuxa dharab,
Oo timahaygana waxaa qoyay dhibicyihii
habeennimada.

³ Dharkaygii waan iska bixiyey, bal sidee baan u
xidhaa?

Oo cagahaygiina waan maydhay, bal sidee baan u
wasakheeyaa?

⁴ Gacaliyahaygii wuxuu gacantiisii ka soo dusiyey
daloolkii albaabka,

Oo qalbigaygu isaguu u dhaqaaqay.

⁵ Waxaan u sara joogsaday inaan gacaliyahayga
iridda ka furo,

Oo gacmahaygana waxaa ka daadanayay malmal,
Farahaygana malmalku

Wuxuu kaga tiftifqay qataarkii albaabka.

⁶ Gacaliyahaygii waan ka furay,

Laakiinse gacaliyahaygii wuu iska noqday, wu-
una fegey.

Naftaydii markuu hadlay way naxday.

Isagaan doondoonaay, laakiinse waan heli kari
waayay.

Waan u dhawaaqay, laakiinse innaba iima uu
jawaabin.

⁷ Oo waardiyaashii magaalada dhex warwaree-
gayay ayaa i helay

Wayna i garaaceen oo i dhaawaceen.

Oo kuwii derbiyada dhawrayay ayaa garbasaar-
taydii iga qaaday.

⁸ Gabdhaha reer Yerusaaalemow, Waxaan idinku
dhaarinaayaa, haddaad gacaliyahaygii arag-
taan,

U sheega inaan caashaq la buko.

Saaxiibadaha Hadlayaa

⁹ Gacaliyahaagu muxuu gacaliye kale dheer yahay,

Taada naagaha ugu qurxoonay?

Bal gacaliyahaagu muxuu gacaliye kale dheer yahay,

Waadigaa sidan noo dhaarinayee?

Gacalisada Hadlaysaa

¹⁰ Gacaliyahaygu waa cad yahay oo waa casaan.

Waana kan toban kun ugu wanaagsan.

¹¹ Madaxiisu waa sida dahab saafi ah,

Oo timihiisuna waa sida cawbaar, oo waxay u madow yihiin sida tuke oo kale.

¹² Indhihiisu waa sida indho qoolley oo durdur biya ah ag joogta,

Oo caano lagu maydhay oo si qumman loo dhigay.

¹³ Dhabannadiisu waa sida beer dhir udgoon ah iyo sida ubaxyo carfa.

Oo bushimihiisuna waa sida ubaxshooshanno uu malmal ka tiftifqayo.

¹⁴ Gacmihiisu waa sida kaatummo dahab ah oo berullos lagu dhejiyey,

Oo jidhkiisuna waa sida foolmaroodi oo dha-laalaya oo safayr lagu sharraxay.

¹⁵ Lugihiisu waa sida tiirar marmar ah, oo lagu qotomiyey saldhigyo dahab saafiya ah,

Oo muuqashadiisuna waa sida Buur Lubnaan oo kale, oo wuxuu u qurxoon yahay sida geedaha kedarka oo kale.

¹⁶ Afkiisu aad iyo aad buu u macaan yahay, oo isaga dhammaantiis waa mid aad loo jecel yahay.

Gabdhaha reer Yeruusaalemow,
Kaasu waa gacaliyahayga, waana saaxiibkayga.

6

Saaxiibadaha Hadlayaa

¹ Taada naagaha u qurxooney,
Xaggee gacaliyahaagii tegey?
Aannu kula goobnee,
Xaggee buu gacaliyahaagii u leexday?

Gacalisada Hadlaysaa

² Gacaliyahaygii wuxuu u dhaadhacay beertiisa,
iyo beer qaybaheed oo dhir udgoon ah
Inuu adhigiisa soo daajiyoo beeraha dhexdooda, oo
uu soo urursado ubaxshooshanno.

³ Anigu waxaan ahay tii gacaliyahayga, oo
gacaliyahayguna waa kaygii,
Oo wuxuu adhigiisa daajiyaa ubaxshooshannada
dhexdooda.

Gacaliyaha Hadlayaa

⁴ Taan jeclahayay, waxaad u qurux badan tahay
sida Tirsaah oo kale,
Oo waxaad u suurad wacan tahay sida Yeru-
usaalem oo kale,
Waxaana lagaaga cabsadaa sida ciidan calammo
sita oo kale.

⁵ Indhahaaga iga sii jeedi,
Waayo, way iga adkaadeen.
Timahaagu waa sida riyo
Buur Gilecaad ka muuqda.

⁶ Ilkahaaguna waa sida laxo
Ka soo baxay meeshii lagu soo maydhay,
Oo middood kastaaba mataano dhashay,
Oo aan dhexdooda lagu arag mid dhicisay.

7 Oo dhafoorradaada indhashareertaada ku qarsoonuna waa sida xabbad rummaan ah jeeheed.

8 Waxaa jira lixdan boqoradood, iyo siddeetan naagood oo addoommo ah, Iyo gabdho aan tiro lahayn.

9 Laakiinse qoolleydayda, iyo tayda sanu waa mid qudha.

Iyadu waa tan keliya ee hooyadeed,
Oo waa tan daahirsan ee tii iyada dhashay.
Gabdhuhu iyaday arkeen oo waxay ku sheegeen mid barakaysan,
Oo xataa boqoradihii iyo naagihii addoommaha ahaaba way ammaaneen.

Saaxiibadaha Hadlayaa

10 Waa tuma tan u soo muuqata sida kaaha waaberiga,
Oo sida dayaxa u qurxoon,
Ee sida qorraxda u daahirsan,
Oo haddana looga cabsado sida ciidan calammo sita oo kale?

Gacaliyaha Hadlayaa

11 Waxaan ku dhaadhacay beertii yicibta
Inaan soo arko geedaha cagaarka ah ee dooxada,
Iyo inaan soo arko bal in canabkii magoolay,
Oo uu rummaankii ubxiyey iyo in kale.

12 Anigoo aan garanayn ayaa nafsaddaydu iga dhigtay sida gaadhifardoodkii Cammiinaadiib oo kale.

Saaxiibadaha Hadlayaa

13 Tan reer Shuuleemay, soo noqo, soo noqo,
Aan ku daawannee soo noqo, soo noqo.

Gacaliyaha Hadlayaa

Bal maxaad u daawanaysaan tan reer Shuuleem
Sida cayaarta Maxanayim?

7

¹ Gabadha amiirku dhalayay, cagahaagu qurux
badanaa markay kabo illan yihiin,

Bowdooyinkaagu waa sida dahab

Nin saanac ahu gacantiisa ku sameeyey.

² Xudduntaadu waa sida fijaan goobaaban

Oo aan innaba khamri ka dhinnanayn,

Oo xaluskaaguna waa sida sarreen meel tuunsan

Oo ubaxshooshanno lagu wareejiyey.

³ Labadaada naasna waa sida laba gibin

Oo mataano ah oo cawl dhashay.

⁴ Qoortaaduna waa sida munaarad foolmaroodi
ah,

Oo indhahaaguna waa sida ballidii Xeshboon oo
ku ag yaal iridda Batrabbiim.

Oo sankaaaguna waa sida munaaradda Lubnaan

Oo xagga Dimishaq u jeeda.

⁵ Madaxaagu sida Buur Karmel oo kale wuu dheer
yahay,

Oo timaha madaxaaguna waa sida guduud oo
kale,

Oo boqorkuna wuu ku xidhan yahay.

⁶ Taan jeclahayay, qurux badnidaa!

Fiicnaan badnidaa! Aad baad iiga farxisaa!

⁷ Sarajooggaagu waa sida geed baar ah,

Oo naasahaaguna waa sida rucubyo canab ah.

⁸ Waxaan is-idhi, Geedka baarka waan fuuli
doonaa,

Oo waxaan qabsan doonaa laamihiisa.

Naasahaagu ha ahaadeen sida rucubyo canab ah,
Oo sankaga neeftiisuna ha u carafto sida midho
tufaax ah.

⁹ Oo afkaaguna ha ahaado sida khamri
wanaagsan.

Gacalisada Hadlaysaa

Si qumman oo macaan ha ugu socda gacaliya-
hayga,

Oo kuwa hurda bushimahooda ka hadliya.

¹⁰ Anigu waxaan ahay tii gacaliyahayga,

Oo damaciisuna xaggayguu soo jiraa.

¹¹ Gacaliyahaygow, kaalay, aynu duurka isla tag-
nee,

Oo aynu tuulooyinka ku soo dhaxnee.

¹² Aynu aroor hore beercanabyada tagnee,

Oo aynu soo aragno bal in canabkii magoolay, oo
ay ubixiisii soo muuqdeen,

Oo uu rummaankii ubxiyey iyo in kale;

Oo halkaasaan jacaylkayga kugu siin doonaa.

¹³ Ubixii duudaygu way soo carfayaan,

Oo albaabbadayada agtooda waxaa yaal midho
cayn kasta ah oo cusayb iyo duugba leh,

Oo adigaan kuu kaydiyey, gacaliyahaygiyow.

8

¹ Haddaad ahaan lahayd walaalkay

Oo naasihii hooyaday nuugay,

Markaan dibadda kaa helaba waan ku dhunkan
lahaa.

Oo innaba layma quudhsadeen.

² Waan ku soo kaxayn lahaa oo waxaan ku gelin
lahaa guriga hooyaday,

Wax baadna i bari lahayd.

Oo waxaan ku cabsiin lahaa khamriga xawaashka
leh

Ee biyaha rummaankayga laga sameeyey.

³ Gacantiisa bidix madaxaygay ka hoosayn la-
hayd,

Oo gacantiisa midigna way isku kay duubi lahayd.

⁴ Gabdhaha reer Yerusaaalemow, waxaan idinku
dhaarinaayaa

Inaydaan jacayl kicin, ama aydaan toosin,

Ilaa uu doono.

Saaxiibadaha Hadlayaa

⁵ Waa tuma tan cidlada ka soo baxaysa,

Ee gacaliyeheeda ku tiirsanu?

Gacalisada Hadlaysaa

Waxaan kaa soo kiciyey geed tufaax ah hoostiis.

Halkaasaa hooyadaa kugu foolatay,

Oo halkaasay tii ku dhashay kugu foolatay.

⁶ Qalbigaaga korkiisa ii dhig sida shaabad oo
kale, oo gacantaada korkeeda ii dhig sida
shaabad oo kale,

Waayo, jacaylku wuxuu u xoog badan yahay sida
geeri oo kale,

Oo masayrkuna wuxuu u nac weyn yahay sidii
She'ool oo kale.

Belbelkiisu waa sida belbel dab ah,

Oo waa lolka ugu wada kulul ee Rabbiga.

⁷ Biyo badanu jacayl ma demin karaan,

Oo daadadkuna innaba ma qarqin karaan.

Haddii nin damco inuu jacayl soo siisto maalka
gurigiisa oo dhan,

Haddana dhammaan waa la quudhsan lahaa.

Saaxiibadaha Hadlayaa

⁸ Annagu waxaannu leennahay walaal yar,

Oo aan innaba naaso lahayn.
Haddaba bal maxaannu walaashayo u samayn
doonnaa

Maalintii iyada guur loo soo doonto?

⁹ Hadday derbi tahay waxaannu korkeeda ka
dhisi doonnaa munaarad lacag ah,
Oo hadday albaab tahayna waxaannu iyada ku
hareerayn doonnaa alwaaxyo kedar ah.

Gacalisada Hadlaysaa

¹⁰ Anigu waxaan ahay derbi, oo naasahayguna
waa sida munaaradaha oo kale.
Oo markaas waxaan hortiiisa ku ahaa sidii mid
nabad heshay.

¹¹ Sulaymaan beercanab buu Bacal Hamoon ku
lahaa;
Oo beercanabkii wuxuu ka kireeyey kuwa
dhawra,
Oo midkood kastaaba wuxuu midhaheeda uga
keeni jiray kun xabbadood oo lacag ah.

¹² Beercanabkayga ah kan aan iska leeyahay, hor-
tayduu ku yaal,
Haddaba Sulaymaanow, adigu waxaad heli doon-
taa kun,

Kuwa midhihiisa dhawraana laba boqol.

Gacaliyaha Hadlayaa

¹³ Taada beeraha dhexdooda degganay,
Rafiigyadaadu waxay dhegaystaan codkaaga,
Haddaba, bal i maqashii.

Gacalisada Hadlaysaa

¹⁴ Gacaliyahaygow, dhaqso,
Oo waxaad ahaataa sida cawl ama deer qayrab ah
Oo buuraha dhirta udgoon kor jooga.

Kitaabka Quduuska Ah **The Holy Bible in the Somali language of Somalia,** **Adan Jim'ale Version**

copyright © 1979, 2008 Society for International Ministries -- Kenya

Language: Somali

Translation by: SIM International

Somali, Kitaablka Quduuska Ah

This translation, published by the SIM, was published in 2008.

. If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at PO Box 72983, Nairobi, Kenya.

. This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

3ab4b284-9860-5955-80fb-586830f21756